

නොමිලයේ නිකුත් කරන ලදී.  
இலவசமாகக் கொடுக்கப்படுகிறது.  
Issued Free of Charge



# විවාහ ලේකම් පොත

## විවාහයට පත්වූ පුද්ගලයන් REGISTER OF MARRIAGES

විවාහ ලියාදැනී කිරීමේ ආඥාපනත (112 වෙනි පරිච්ඡේදය)  
විවාහයට පත්වූ පුද්ගලයන් (අ.ප. 112)  
Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

අංකය  
இல.  
No.

8067

24 \*

දිස්ත්‍රික්කය මாவட்டம் District : **කොළඹ**

නොවිභාගය පகுதி Division : **කොළඹ නගරය**

	පුරුෂ පාර්ශවය மேல் பார்ශවය Male Party	ස්ත්‍රී පාර්ශවය பெண் பார்ශවය Female Party
1. පාර්ශවයේ සම්පූර්ණ නම් மேல் பார்ශවය பெண் பார்ශවය இருவர முழுப் பெயர்களும் Names (in full) of Parties	<b>පුත්තලමයලයලාගේ බ්‍රහ්මචරී</b>	<b>අසලාම් ජේවර්ගේ ආර්ථික</b> <b>සුනාමි - කලාපරිකා</b>
2. වයස (අවුරුදු ගණන) வயது (வருடக் கணக்கில்) Age (in years)	<b>25</b>	<b>25</b>
3. තත්ත්වය சிவில் வெளாණித் நிலைமை Civil Condition	<b>අනිවාහන</b>	
4. තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව සහ ජාතිය நிலைமையும் அல்லது தொழிலும் சாதியும் Rank or Profession and Race	<b>රජයේ සේවයේ</b>	
5. පදිංචි ස්ථානය வசிக்கும் இடம் Residence	<b>අරාක්කම - දොළ</b>	<b>අරාක්කම - දොළ</b>
6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම தகப்பனின் முழுப் பெயர் Father's Name (in full)	<b>පුත්තලමයලයලාගේ ආර්ථික</b>	<b>අසලාම් ජේවර්ගේ කලාපරිකා</b>
7. පියාගේ තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව தகப்பனின் நிலைமையும் அல்லது தொழில் Rank or Profession of Father	<b>නිලධාරී</b>	<b>නිලධාරී</b>
8. සහතික පත්‍රය දුන් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම සහ නොවිභාගය நிලநிசංසப் பத்திரம் கொடுத்த பதிவு காசிய யஸ்தර් பெயரும் பிரிவும் Name and Division of Registrar who issued Certificate	<b>කේ. ජී. කලාපරිකා දෙසනාගේ කොට්ඨාසය</b> <b>කොළඹ නගරය</b>	
9. විවාහය සිදුකළ ස්ථානය திருமணம் நிகழ்ந்த இடம் Place of Solemnization of Marriage	<b>කලාපරිකා අසලාම් ජේවර්ගේ ආර්ථික රෝහලේ</b> <b>පුත්තලමයලයලාගේ ආර්ථික රෝහලේ</b>	

අප 2018 (දෙසැම්බර්) මාසයේ දී මෙම විවාහය සම්පූර්ණ කළෙමු.  
20 \_\_\_\_\_ දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිටදී) විවාහය සිදු කරන ලදී.  
Solemnized by me (or in my presence) this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_  
අප් මේ ජනමාසයේ මෙම විවාහය සම්පූර්ණ කළෙමු.

මෙහි පහත නම් සඳහන් වන සාක්ෂි ඉදිරිපිට මේ විවාහය අප දෙදෙනා අතර සිදුකරන ලදී.  
என்கள் திருமணம் இச்சாட்சிகளின் சமூகத்தில் நிகழවෙනதற்கு.  
This Marriage was solemnized between us in the presence of

- සාක්ෂිකරයාගේ අත්සන  
சாட்சியின் கையொப்பம்  
Signature of Witness
- සාක්ෂිකරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාතිරම සහ පදිංචි ස්ථානය  
சாட்சிகளின் முழுப் பெயரும் நிலைமையும் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்  
Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness

*(Signatures of Witnesses)*

**පුළුඳු කොට්ඨාසයේ ආර්ථික අමාත්‍යවරයා**  
**අංක 7B/16 කොට්ඨාසය - 3 පුළුඳු**  
**කොළඹ**  
**කලාපරිකා ජේවර්ගේ - සාම මධ්‍යස්ථානය**  
**කොළඹ - කලාපරිකා**

*(Signature of Registrar/Minister)*

මා ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදී  
என் சமூகத்தில் கையொப்பப்பட்டு  
Signed before me.

\* මෙහි ඉහතින් දැක්වෙනුයේ විවාහ ලියාදැනී කිරීමේ ආඥාපනත (112 වෙනි පරිච්ඡේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා වෙත සපයා ඇති  
දේවකොපි කළ පිටපතකි (හෝ ඉදිරිපිට) සිදුකරන ලද විවාහයකට අදාළ අංක \_\_\_\_\_ දරන වාර්තාවක සැබෑ පිටපතක් බව මම සහතික කරමි.  
\* මෙම පිටපතකට \_\_\_\_\_ අත්සනක් ලබාදීමට මාගේ අවසරය ඇත.  
\* I certify that the above is a true copy of the Statement No. \_\_\_\_\_ furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112); of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) \_\_\_\_\_ Minister.

**සාම මධ්‍යස්ථානයේ සාම මධ්‍යස්ථානයේ සාම මධ්‍යස්ථානයේ**

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ ලේඛනයේ සටහන් කළ දිනය  
பெரும்புதல் பதிவுகாரனின் பதிவுப் பத்திரத்தில் பதிந்த திகதி  
Date of entry in District Registrar's Register


**T. සමරසිංහ**  
**දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්**  
பெரும்புதல் பதிவுகாரர்  
District Registrar.

\* දේවකොපි කෙරෙහි පිටපත් සිදුකළ විවාහයක් ලියාදැනී කරන විට පමණක් මෙහි ලිවිය යුතුයි.  
\* මෙම පිටපතකට මෙම විවාහයක් සම්බන්ධව පත්‍රයක් ලබාදීමට මාගේ අවසරය ඇත.  
\* To be filled-up only when entering a Marriage Solemnized by a Minister.

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උපන්දායන හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ අංශය පනතේ 112 වන පරිච්ඡේදයේ 35 (අ) වන වගන්තියේ පිටපිටාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බව සහතික කරමි.

இப்பிரதிக விவாகப் பதிவுச் செய்து (அதி. 112) பிரிவு 35 (அ) யின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் 1975 ஆம் ஆண்டின் 41 ஆம் இலக்க பிரிப்பு, இரப்பு, விவாக (பிரத்த) சட்டத்தினால் திருத்தப்பட்டவாறு வழங்கப்படுகிறது.

This copy is issued under the Provision of Section 35 (A) of the Marriage Registration Act, (Chapter 112) as amended by the Births, Deaths and Marriage (Amendment) Law No. 41 of 1975.

  
දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / රෙජිස්ට්‍රාර්  
மாஸ்டர் பதிவாளர் / மேலதிக மாஸ்டர் பதிவாளர் / பதிவாளர்.  
District Registrar / Additional District Registrar / Registrar.

සෑ යු - මෙම පිටපතෙහි කවර අන්දමක එකතු කිරීමක් හෝ වෙනසක් කිරීම දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.  
குறிப்பு: -- இப்பிரதிகத்தில் ஏதாவது சேர்த்தல் அல்லது மாற்றத்தல் தண்டனக்குரிய குற்றமாகும்.  
Note. - It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

කෙ.පී. නිලධාරී ලේඛනාධිකාරී  
பே.பி. நியோகி லேபிளர்  
பே.பி. லேபிளர்  
பே.பி. லேபிளர்

රා. සේ. පී.

පිටපත :-

සහතික කළ  
සහතික කළ  
සහතික කළ  
සහතික කළ